

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

n°1.0 (n°1 rev.0)

regolamenti / regulations UE 305/2011 UE 157/2014 UE 574/2014

1) Codice di identificazione unico del prodotto tipo / Single identification code of the product-type

## STD.C1

2) Uso previsto / Intended use

Serrande tagliafuoco circolari a tenuta (500Pa / 300Pa) per l'uso in impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento dell'aria (HVAC) in corrispondenza dei limiti delle compartimentazioni all'incendio per mantenere la compartimentazione e proteggere le vie di fuga in caso di incendio.

Circular fire dampers leakage rated (500Pa / 300Pa) for use in heating, ventilation and air-conditioning (HVAC) systems at fire boundaries to maintain compartmentation and protect means of escape in case of fire.

3) Fabbricante / Manufacturer

OFFICINE VOLTA srl  
via degli Artigiani, 20  
40024 Castel S. Pietro Terme (BO) - Italia

5) Sistema di valutazione della costanza della prestazione / Verification system of the constancy of performance

**Sistema 1 / System 1**


6a) Certificazione di costanza della prestazione / certificate of constancy of performance

Efectis France (identificazione di istituto notificato n° 1812) ha eseguito in accordo con il metodo sistema 1 secondo EN 15650:

- I) la determinazione del tipo di prodotto in base a prove di tipo (compreso il campionamento),
  - II) una ispezione iniziale della fabbrica di produzione e del controllo della produzione in fabbrica,
  - III) una sorveglianza permanente, valutazione e verifica del controllo della produzione di fabbrica.
- e ha rilasciato il **certificato di costanza della prestazione n° 1812-CPR-1602**

Efectis France (Notified Body Identification N° 1812) has carried out according to system 1 as per EN 15650:

- I) the determination of the product-type on the basis of tests of type (including sampling),
  - II) an initial inspection of the production factory and of the factory production control,
  - III) a permanent surveillance, assessment and evaluation of the factory production control.
- and has issued **certificate of constancy of performance n° 1812-CPR-1602**

7) Prestazioni / performance				
PRESTAZIONI DICHIARATE / DECLARED PERFORMANCE				
Dichiarate da / Declared by  OFFICINE VOLTA SRL via degli Artigiani, 20 40024 Castel S. Pietro Terme (BO) - Italia	 N° 1812 - CPR - 1602 - 2019			
<b>EN 15650 : 2010</b> <b>SERRANDA TAGLIAFUOCO CIRCOLARE - A TENUTA (500Pa / 300Pa) SERIE STD.C1</b> <b>CIRCULAR FIRE DAMPER - LEAKAGE RATED (500Pa / 300Pa) STD.C1 SERIES</b>				
CONDIZIONI DI ATTIVAZIONE NOMINALE/SENSIBILITÀ NOMINAL ACTIVATION CONDITIONS/SENSITIVITY <b>ISO 10294-4</b> Capacità portante del rilevatore Sensing element load bearing capacity Temperatura di risposta del rilevatore Sensing element response temperature	<b>CONFORME CONFORM</b>			
TEMPO DI RISPOSTA / RESPONSE DELAY <b>EN 1366-2</b> Tempo di chiusura / Closure time	<b>CONFORME &lt;2min CONFORM &lt;2min</b>			
AFFIDABILITÀ OPERATIVA / OPERATIONAL RELIABILITY <b>EN 1366-2 EN 15650</b> Cicli / Cycling	MANUALE / MANUAL	50 CICLI / CYCLES	<b>CONFORME CONFORM</b>	
	MOTORIZZATA / MOTORIZED GRA BFL	10000+100+100 CICLI / CYCLES		
	CON MAGNETE / WITH MAGNET	100+100+100 CICLI / CYCLES		
<b>RESISTENZA AL FUOCO</b> <b>FIRE RESISTANCE EN 1366-2 EN 13501-3</b>  - Integrità E - Integrity E  - Isolamento I - Insulation I  - Tenuta al fumo S - Smoke leakage S  - Stabilità meccanica (entro E) - Mechanical stability (under E)  - Mantenimento della sezione trasversale (entro E) - Maintenance of cross section (under E)	Installazioni standard standard installations			
	<b>EI 120 ve i↔o S (500Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(a)	(1)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(b)	(1)
	<b>EI 60 ve i↔o S (500Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(c)	(1)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(d)	(1)
	<b>EI 120 ve i↔o S (500Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(e)	(1)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(f)	(1)
	<b>EI 120 ve i↔o S (500Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(g)	(1)
	<b>EI 120 ho i↔o S (500Pa)</b>	Solaio / floor	(h)	(1)
	<b>EI 90 ho i↔o S (500Pa)</b>	Solaio / floor	(i)	(1)
	<b>EI 90 ve i↔o S (300Pa)</b>	Parete cavedio / Shaft wall	(j)	(1)
	Installazioni Weichschott Fire batt (Weichschott) installations			
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(k)	(2)
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(l)	(2)
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(m)	(2)
	<b>EI 90 ve i↔o S (300Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(k)	(3)
	<b>EI 90 ve i↔o S (300Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(l)	(3)
	<b>EI 90 ve i↔o S (300Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(m)	(3)
	<b>EI 90 ho i↔o S (300Pa)</b>	Solaio / floor	(n)	(4)
	Lontana dalla parete/solaio Far from the wall/floor			
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(o)	(5)
<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(o)	(5)	

	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(p)	(5)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Parete rigida / rigid wall	(p)	(5)
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(q)	(5)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(q)	(5)
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(r)	(5)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Cartongesso / plasterboard wall	(r)	(5)
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(s)	(5)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(s)	(5)
	<b>EI 120 ve i↔o S (300Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(t)	(5)
	<b>EI 90 ve i↔o S (500Pa)</b>	Lastre di gesso Carreaux de plâtre / Gypsum blocks	(t)	(5)
	<b>EI 120 ho i↔o S (300Pa)</b>	Solaio / floor	(u)	(6)
	<b>EI 90 ho i↔o S (500Pa)</b>	Solaio / floor	(u)	(6)
	<b>EI 90 ho i↔o S (500Pa)</b>	Solaio / floor	(v)	(6)
<b>DURABILITÀ DEL RITARDO DI RISPOSTA</b> <b>DURABILITY OF RESPONSE DELAY EN 15650</b> Temperatura di risposta e capacità portante del rilevatore Sensing element response temperature and load bearing capacity		<b>CONFORME CONFORM</b>		
<b>DURABILITÀ DELL’AFFIDABILITÀ OPERATIVA</b> <b>DURABILITY OF OPERATIONAL RELIABILITY EN 15650</b> Ciclo di apertura e di chiusura / Open and closing cycle		<b>CONFORME CONFORM</b>		
(a)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta o stucco di gesso	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar or plaster		
(b)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con lana di roccia 100Kg/m <sup>3</sup> e cartongesso	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with rockwool 100Kg/m <sup>3</sup> and plasterboard		
(c)	spessore min. 100mm – profili metallici - con o senza lana di roccia sigillatura con lana di roccia 80Kg/m <sup>3</sup> e cartongesso	min. thickness 100mm – metal studs - with or without rockwool sealed with rockwool 80Kg/m <sup>3</sup> and plasterboard		
(d)	spessore min. 100mm– profili metallici - con o senza lana di roccia sigillatura con lana di roccia 100Kg/m <sup>3</sup> e cartongesso	min. thickness 100mm – metal studs - with or without rockwool sealed with rockwool 100Kg/m <sup>3</sup> and plasterboard		
(e)	spessore min. 100mm – profili metallici - con o senza lana di roccia sigillatura con malta e cartongesso o stucco di gesso e cartongesso	min. thickness 100mm – metal studs - with or without rockwool sealed with mortar and plasterboard or plaster and plasterboard		
(f)	spessore min. 70mm sigillatura con gesso	min. thickness 70mm sealed with plaster		
(g)	spessore min. 100mm sigillatura con gesso	min. thickness 100mm sealed with plaster		
(h)	spessore min. 150mm, densità min. 650kg/m <sup>3</sup> , sigillatura con malta	min. thickness 150mm, min. density 650kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar		
(i)	spessore min. 100mm, densità min. 650kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta	min. thickness 100mm, min. density 650kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar		
(j)	spessore min. 90mm sigillatura con malta e cartongesso o stucco di gesso e cartongesso	min. thickness 90mm sealed with mortar and plasterboard or plaster and plasterboard		
(k)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura Weichschott	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> Fire batt (Weichschott) sealing		
(l)	spessore min. 100mm – profili metallici - con o senza lana di roccia sigillatura Weichschott	min. thickness 100mm – metal studs - with or without rockwool Fire batt (Weichschott) sealing		
(m)	spessore min. 100mm sigillatura Weichschott	min. thickness 100mm Fire batt (Weichschott) sealing		
(n)	spessore min. 150mm, densità min. 650kg/m <sup>3</sup> , sigillatura Weichschott	min. thickness 150mm, min. density 650kg/m <sup>3</sup> Fire batt (Weichschott) sealing		

(o)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta o stucco di gesso copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar or plaster cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(p)	spessore min. 100mm, densità min. 550kg/m <sup>3</sup> sigillatura Weichschott copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm, min. density 550kg/m <sup>3</sup> Fire batt (Weichschott) sealing cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(q)	spessore min. 100mm – profili metallici - con o senza lana di roccia sigillatura con lana di roccia 100Kg/m <sup>3</sup> e cartongesso copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm – metal studs - with or without rockwool sealed with rockwool 100Kg/m <sup>3</sup> and plasterboard cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(r)	spessore min. 100mm – profili metallici - con o senza lana di roccia sigillatura Weichschott copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm – metal studs - with or without rockwool Fire batt (Weichschott) sealing cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(s)	spessore min. 100mm sigillatura con malta o gesso copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm sealed with mortar or plaster cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(t)	spessore min. 100mm sigillatura Weichschott copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm Fire batt (Weichschott) sealing cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(u)	spessore min. 150mm, densità min. 650kg/m <sup>3</sup> , sigillatura con malta copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 150mm, min. density 650kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(v)	spessore min. 100mm, densità min. 650kg/m <sup>3</sup> sigillatura con malta copertura con lana di roccia 140Kg/m <sup>3</sup> e vernice endotermica	min. thickness 100mm, min. density 650kg/m <sup>3</sup> sealed with mortar cover with rockwool 140Kg/m <sup>3</sup> and endothermic varnish
(1)	Installazione all'interno della parete o del solaio Con o senza collegamento a canale Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 50mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 75mm Direzione asse pala indifferente	Installation inside the wall or inside the floor With or without connection to ducts Minimum distance between two fire dampers 50mm Minimum distance between floor / side wall 75mm Indifferent direction the blade axis
(2)	Installazione all'interno della parete o del solaio Con o senza collegamento a canale Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 200mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 50mm Direzione asse pala indifferente	Installation inside the wall or inside the floor With or without connection to ducts Minimum distance between two fire dampers 200mm Minimum distance between floor / side wall 50mm Indifferent direction the blade axis
(3)	Installazione all'interno della parete o del solaio Con o senza collegamento a canale Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 50mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 50mm Direzione asse pala indifferente	Installation inside the wall or inside the floor With or without connection to ducts Minimum distance between two fire dampers 50mm Minimum distance between floor / side wall 50mm Indifferent direction the blade axis
(4)	Installazione all'interno del solaio Con o senza collegamento a canale Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 200mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 75mm Direzione asse pala indifferente	Installation inside the floor With or without connection to ducts Minimum distance between two fire dampers 200mm Minimum distance between floor / side wall 75mm Indifferent direction the blade axis
(6)	Installazione lontana dalla parete, massima distanza 1metro Consentita senza collegamento a canale lato opposto Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 200mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 110mm Direzione asse pala indifferente	Installation far from the wall maximum distance 1m Permitted without connection to duct on the opposite side Minimum distance between two fire dampers 200mm Minimum distance between floor / side wall 110mm Indifferent direction the blade axis
(6)	Installazione lontana dal solaio, massima distanza 1metro Consentita senza collegamento a canale lato opposto Installazione solo sopra il solaio Distanza minima tra due serrande tagliafuoco 200mm Distanza minima tra serranda tagliafuoco e solaio/parete laterale 110mm	Installation far from the floor maximum distance 1m Permitted without connection to duct on the opposite side Installation only over the floor Minimum distance between two fire dampers 200mm Minimum distance between floor / side wall 110mm
<b>CLASSE DI TENUTA / TIGHTNESS CLASS EN 1751</b>		<b>CLASSE C fino a +/-2000Pa</b> <b>CLASS C up to +/-2000Pa</b>
<b>PROVA DI ESPOSIZIONE IN NEBBIA SALINA</b> <b>SALT SPRAY EXPOSURE TEST EN 60068-2-52</b>		<b>GRADO SEVERITÀ 2 CONFORME</b> <b>SEVERITY CLASS 2 CONFORM</b>
9) Dichiarazione / Declaration		
<p>Le prestazioni del prodotto di cui al punto 1 sono conformi alle prestazioni dichiarate al punto 7 Si rilascia la presente dichiarazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3</p> <p>The performance of the product referred to in point 1 are in conformity with the declared performances declared under point 7 This declaration of performances is established under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.</p>		

